



الأمم المتحدة
برنامج البيئة
خطة عمل البحر الأبيض المتوسط



8 December 2015
Arabic
Original: English

الاجتماع العادي التاسع عشر للأطراف المتعاقدة في
اتفاقية حماية البيئة البحرية
والمناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط وبروتوكولاتها
أثينا، اليونان، من 9 إلى 12 شباط/فبراير 2016

البند السادس من جدول الأعمال: القطاع الوزاري
1-6 تقرير عن الأنشطة المنفّذة في إطار عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط منذ مؤتمر الأطراف الثامن عشر

بيان حساب الفترة المالية 2012-2013، وفقاً للإجراء 5-2 من القواعد المالية وإجراءاتها للصناديق الاستثنائية باتفاقية برشلونة

نظراً لدواعٍ بيئية واقتصادية طُبِعَت هذه الوثيقة بعدد محدود؛ لذا يُرجى من المُوفِّدين التكرم بإحضار نُسخهم في الاجتماعات وعدم طلب نُسخ إضافية.

حسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط لفترة
السنتين 2012-2013

جدول موجز للمبالغ المُعتمَدة من
الأطراف المتعاقدة، والمبالغ المخصَّصة
والنفقات النهائية
لفترة السنتين 2012-2013

مُعدَّل الإنفاق	نفقات 2013-2012 (بالدولار الأمريكي)	المبالغ المخصَّصة لفترة السنتين 2013-2012 (بالدولار الأمريكي)	المبالغ المُعتمَدة من الأطراف المتعاقدة لفترة السنتين 2013-2012 (بالدولار الأمريكي)	المشروعات
94,98%	3.575.883	3.764.728	4.554.786	وحدة التنسيق، أثينا، اليونان
102,07%	2.263.167	2.217.354	3.482.977	البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط
96,75%	1.886.885	1.950.298	2.070.153	مراكز الأنشطة الإقليمية: المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط/المنظمة البحرية الدولية
97,19%	1.517.772	1.561.631	1.832.882	مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء
96,61%	1.515.177	1.568.303	1.843.115	مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية
94,66%	1.416.225	1.496.168	1.817.125	مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة
	0	0	150.367	مركز الأنشطة الإقليمية للمعلومات والاتصالات
96,95%	12.175.110	12.558.482	15.751.405	المجموع الفرعي
	1.041.900	1.136.815	1.804.924	تكاليف دعم البرامج
	13.217.010	13.695.296	17.556.329	المجموع الكلي

- * المبالغ المخصَّصة هي مبالغ لتمويل أنشطة المشروعات من المساهمات العادية والاختيارية التي تُحوَّلها الأطراف المتعاقدة، ومن تحويلات الأرصدة غير المستخدمة من السنة الأولى إلى السنة الثانية بفترة السنتين، ومن وحدة التنسيق إلى مراكز الأنشطة الإقليمية؛ من أجل تنفيذ الأنشطة.
- ** المخصَّصات أقل من المبالغ المُعتمَدة غالبًا بسبب التأخيرات في دفع المساهمات، مما منع برمجة المبلغ المُعتمَد بالكامل، طبقًا لقرار الأطراف المتعاقدة باقتصار البرمجة على المبالغ المساوية للمساهمات المستلمة بالفعل.
- *** تكاليف دعم البرامج أُضيفت نسبة 13٪ منها على حساب تمويلات الصندوق الاستئماني لحماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث، ونسبة 4.5٪ منها على حساب المساهمة التقديرية من المفوضية الأوروبية.

حسابات المشروعات المنفذة في فترة السنتين 2012-2013
برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط/وحدة التنسيق:

المشروع: وحدة تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط والأمانة العامة لاتفاقية برشلونة وبروتوكولاتها، (برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط/وحدة تنسيق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط)، أثينا، اليونان
رقم المشروع: ME/CA/XM/6030-12-01

النفقات في 2013 (بالدولار الأمريكي)	النفقات في 2012 (بالدولار الأمريكي)	ميزانية 2013-2012 على النحو المخصَّص (بالدولار الأمريكي)		
عنصر موظفي المشروعات				
1100 الموظفون الفنيون				
185.198	195.847	391.101	1101	المُنسِّق - إم إل سيلفا (الشعبة الثانية)
246.965	260.697	551.082	1102	نائب المُنسِّق - حبيب الحبر (الشعبة الأولى)
172.798	194.080	367.870	1103	مسؤول البرنامج - إيه أوراس (البرنامج الرابع)
136.242	10.729	147.481	1105	مسؤول الإعلام - (البرنامج الثالث)
741.202	661.353	1.457.534	1199	المجموع الفرعي
1200 المستشارون				
4.765	0	7.123	1201	1.1.3 الاجتماع الخامس عشر للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة
-6	10.512	10.512	1203	1.1.6 القدرة المعززة للتخطيط الإستراتيجي المتكامل
0	-52	-52	1207	خبراء المساعدة التشغيلية ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/الموظفون الفنيون الوطنيون - صندوق الأمم المتحدة للسكان/7
18.130	21.762	53.101	1208	1.1.1.2 ترجمات لاجتماعات المكتب
-66	1.795	1.795	1209	1.3.4.6 تنظيم الأحداث البيئية بالبحر الأبيض المتوسط، ونشر قصص النجاح المهمة
-10	6.859	6.859	1210	ترجمات ورش عمل نهج النظام الإيكولوجي
0	0	11.396	1211	1.2.3.2 مساعدة البلدان في تقديم التقارير وفقاً للمادة 26 من اتفاقية برشلونة
22.712	0	22.935	1212	الخدمات المساعدة (إيه بابادوبولو)
14.086	0	14.245	1213	ترجمات لاجتماع جهات اتصال خطة عمل البحر الأبيض المتوسط
0	-1	-1	1216	خبراء المساعدة التشغيلية ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/الموظفون الفنيون الوطنيون - صندوق الأمم المتحدة للسكان/16
4.712	0	4.843	1229	وسيط تمارين بناء الفريق (الجدول الزمني 2F92) غير متعلق ببند الميزانية على النحو المُبيِّن في ميزانية المشروع التي كانت 1211
64.324	40.876	132.757	1299	المجموع الفرعي

الدعم الإداري				1300
0	34.959	34.959	أمين أول - دي سيللو (المجموعة الخامسة)	1301
65.982	68.412	139.636	مساعد لشؤون البرامج - أي كافورا (المجموعة الخامسة)	1305
0	33.399	33.399	مساعد لشؤون البرامج - وظيفة شاغرة (المجموعة الخامسة)	1306
20.678	35.551	56.918	مساعد إداري لمرفق البيئة العالمية	1310
0	34.815	34.815	مساعد إعلامي - إن فيرجيرس (المجموعة الخامسة)	1314
0	774	774	مساعد مكتبة - وظيفة شاغرة	1317
0	8.821	8.821	1.1.1.2 خدمات المؤتمرات لاجتماعات المكتب	1321
44.120	0	45.584	1.1.2.1 خدمات المؤتمرات لاجتماع جهات اتصال خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	1322
0	-342	-342	موظفو الدعم الإداري/24	1324
0	0	0	1.2.4.1 اجتماع لجنة الامتثال الذي انعقد بنجاح	1325
0	0	0	1.1.8 خدمات المؤتمرات لمشروع مرفق البيئة العالمية	1326
-1.039	21.913	21.913	خدمات المؤتمرات لاجتماع مؤتمر الأطراف السابع عشر في فرنسا	1327
0	3.246	3.246	خدمات المؤتمرات لورش عمل نهج النظام الإيكولوجي	1328
129.740	241.548	379.723	المجموع الفرعي	1399
37.442	132.456	185.803	التقانات في الأعمال الرسمية	1601
37.442	132.456	185.803	المجموع الفرعي	1699
972.708	1.076.233	2.155.817	إجمالي العناصر	1999
عنصر التعاقد من الباطن				
العقود من الباطن (للمنظمات الداعمة)				2200
0	205.728	205.728	اتفاق تمويل صغير الحجم لاجتماع مؤتمر الأطراف السابع عشر	2204
0	0	0	اتفاق تمويل صغير الحجم لأنشطة مركز الأنشطة الإقليمية للمعلومات والاتصالات	2205
0	128.366	161.130	اتفاق تمويل صغير الحجم مع مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية من أجل برنامج إدارة المناطق الساحلية	2206
15.476	0	-17.094	اتفاق تمويل صغير الحجم من أجل لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة	2207
0	-12.171	18.889	مساعدة البلدان الأربعة في تطوير إستراتيجياتهم الوطنية للتنمية المستدامة	2208
0	752	752	اتفاق تمويل صغير الحجم لنهج النظم الإيكولوجية	2209
0	1.467	1.467	تسويات السنوات السابقة	2298
15.476	324.142	370.872	المجموع الفرعي	2299
العقود من الباطن (للكيانات التجارية)				2300
4.000	129.800	134.074	1.1.2.7 الاستعراض الوظيفي المنفذ بين النظم	2301
17.204		0	1.2.4.1 خدمات الترجمة الشفوية للاجتماع السادس للجنة الامتثال	2302
17.905		0	خدمات الترجمة الشفوية لجهات اتصال خطة	2303

			عمل البحر الأبيض المتوسط		
0		0	خدمات الترجمة الشفوية للمكتب	2306	
39.109	129.800	134.074	المجموع الفرعي	2399	
54.584	453.942	504.946	إجمالي العناصر	2999	
عنصر التدريب					
الاجتماعات، والمؤتمرات				3300	
53.326	5.931	82.853	1.1.1.2 اجتماعات المكتب	3301	
86.983	0	86.895	1.1.2.1 اجتماع جهات اتصال خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	3302	
25.236	0	25.641	1.1.3 الاجتماع الخامس عشر للجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة	3303	
0	-1.005	-1.005	التدريب أثناء الخدمة/5	3305	
49.910	1.643	53.001	1.2.4.1 اجتماع لجنة الامتثال الذي انعقد بنجاح	3306	
2.503	0	2.564	1.1.8 فريق تنسيق الشراكة الاستراتيجية لمرفق البيئة العالمية	3308	
-7.265	78.733	69.310	اجتماع مؤتمر الأطراف السابع عشر في باريس، فرنسا	3309	
-5.291	44.275	80.646	ورشة عمل نهج النظم الإيكولوجية	3311	
0	0	0	اجتماعات فريق اتصال الاستعراض الوظيفي	3312	
38	-929	-573	التدريب أثناء الخدمة/13	3313	
205.442	128.649	399.333	المجموع الفرعي	3399	
205.442	128.649	399.333	إجمالي العناصر	3999	
عنصر المعدات					
المعدات غير المعمرة				4100	
1.875	4.599	7.448	اللوازم المكتبية	4101	
2.695	3.383	6.232	مقتنيات المكتبة، والاشتراكات	4102	
6.011	5.181	12.304	برامج الكمبيوتر ولوازمه	4103	
10.580	13.163	25.984	المجموع الفرعي	4199	
المعدات المعمرة				4200	
0	24	5.722	المكونات المادية للكمبيوتر	4201	
0	0	2.849	المعدات المكتبية، والأثاث	4202	
0	24	8.571	المجموع الفرعي	4299	

				المباني	4300
199.986	190.956	391.811		إيجار المباني	4301
17.810	26.565	47.932		صيانة المباني	4302
217.796	217.521	439.743		المجموع الفرعي	4399
				إجمالي العناصر	4999
228.377	230.708	474.298			
				عناصر متنوعة	
				تشغيل المعدات وصيانتها	5100
40.198	3.436	41.102		صيانة معدات الكمبيوتر	5101
1.508	3.074	4.641		إيجار نسخات التصوير وصيانتها	5102
4.763	5.124	10.110		صيانة المركبات والتأمين عليها	5103
46.469	11.634	55.853		المجموع الفرعي	5199
				تكاليف التقارير	5200
7.103	0	8.547		1.3.4.2 تحديد نهج جديد للمنشورات وإعادة التصميم الشاملة	5201
1.862	0	4.986		1.3.4.6 تنظيم الأحداث البيئية في البحر الأبيض المتوسط	5203
8.966	0	13.533		المجموع الفرعي	5299
				تكاليف متنوعة	5300
3.871	5.214	9.986		أجرة البريد	5301
68.392	60.755	129.274		الاتصالات السلكية واللاسلكية	5303
-5.524	14.400	9.699		ترجمة وثائق اجتماع لجنة الامتثال (مكتب الأمم المتحدة في نيروبي)	5305
9.182		9.259		تكاليف متنوعة	5306
577	1.306	2.730		رسوم مصرفية	5308
76.498	81.675	160.948		المجموع الفرعي	5399
				إجمالي العناصر	5999
131.932	93.309	230.334			
				المجموع الكلي	
1.593.043	1.982.841	3.764.728			

التكلفة بالدولار الأمريكي	موجز الميزانية
1.982.841	التكلفة في 2012
1.593.043	التكلفة في 2013
3.575.883	إجمالي التكلفة المباشرة
312.014	تكاليف دعم البرامج
3.887.897	إجمالي تكلفة المشروع لفترة السنتين 2012-2013

البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط
المشروع: برنامج تقييم التلوث ومكافحته في منطقة البحر الأبيض المتوسط
(البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط)، أثينا، اليونان
رقم المشروع: ME/XM/6030-12-02

النفقات في 2013 (بالدولار الأمريكي)	النفقات في 2012 (بالدولار الأمريكي)	ميزانية 2012-2013 على النحو المخصَّص (بالدولار الأمريكي)				
عنصر موظفي المشروعات						
الموظفون الفنيون					1100	
0	51.064	51.064	مدير البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط - وظيفة شاغرة (البرنامج الخامس)	1101		
0	133.716	133.716	مسؤول البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط - وظيفة شاغرة (البرنامج الرابع)	1102		
201.802	196.143	398.422	مسؤول البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط - تي هيميا (البرنامج الرابع)	1103		
201.802	380.923	583.202	المجموع الفرعي	1199		
المستشارون					1200	
0	0	0	1.2.1.8 إعداد خطة إقليمية تفصيلية للقمامة البحرية	1202		
0	0	0	1.2.2.3 مساعدة البلدان في تنفيذ الخطط الإقليمية المُعتمَدة في إطار عمل المادة 15 من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من مصادر وأنشطة برية	1203		
7.681	6.549	14.384	1.3.1.8 إدارة قواعد بيانات البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط وتطوير نظام المعلومات الجغرافية، وصيانة نظم المعلومات	1205		
22.894	0	14.245	4.1.1.1 إعداد تقييم القيمة الأسيية للمغذيات من المصادر الانتشارية	1207		
7.233	0	7.123	1.1.2.2 تترجمات اجتماع جهات اتصال البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط	1214		
37.807	6.549	35.752	المجموع الفرعي	1299		
الدعم الإداري					1300	
70.525	67.356	134.309	أمين البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط - إن غوميز (المجموعة الخامسة)	1301		
0	35.426	35.426	أمين البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط - إس فارينغتون غافالاس (المجموعة الرابعة)	1302		
70.525	102.782	169.735	المجموع الفرعي	1399		
33.724	30.858	66.584	التنقلات في الأعمال الرسمية	1601		
33.724	30.858	66.584	المجموع الفرعي	1699		
343.858	521.112	855.273	إجمالي العناصر	1999		

عنصر التعاقد من الباطن					
العقود من الباطن (للمنظمات الداعمة)				2200	
105.284	102.826	208.239	4.1.1.2 مساعدة البلدان في تنفيذ الرصد الوطني	2201	
881.700	57.689	1.019.227	4.2.1.2 التخلص من 400 طن من ثنائي الفينيل متعدد الكلور في 3/4 من البلدان	2202	
29.489	0	30.627	1.2.2.3 مساعدة البلدان في تنفيذ الخطط الإقليمية المعتمدة في إطار عمل المادة 15 من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من مصادر وأنشطة برية	2203	
63.267	0	64.103	1.1.2.2 اجتماع جهات اتصال البرنامج المنسق لمراقبة ودراسة التلوث في منطقة البحر الأبيض المتوسط	2205	
39.354	0	39.886	1.2.2.3 مساعدة البلدان في تنفيذ الخطط الإقليمية المعتمدة في إطار عمل المادة 15 من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من مصادر وأنشطة برية	2206	
118.588			التحويل والمنح إلى النظراء (الطرف المعني)	2261	
0	0	0	تسويات السنوات السابقة	2298	
1.237.682	160.515	1.362.082	المجموع الفرعي	2299	
1.237.682	160.515	1.362.082	إجمالي العناصر	2999	
عنصر التدريب					
الاجتماعات، والمؤتمرات				3300	
0	0	0	1.2.2.3 مساعدة البلدان في تنفيذ الخطط الإقليمية المعتمدة في إطار عمل المادة 15 من بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث من مصادر وأنشطة برية	3304	
0	0	0	إجمالي العناصر	3999	
1.581.540	681.626	2.217.354	المجموع الكلي		

موجز الميزانية	التكلفة بالدولار الأمريكي
التكلفة في 2012	681.626
التكلفة في 2013	1.581.540
إجمالي التكلفة المباشرة	2.263.167
تكاليف دعم البرامج	292.517
إجمالي تكلفة المشروع لفترة السنتين 2013-2012	2.555.684

مراكز الأنشطة الإقليمية:

1- المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط
المشروع: المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط التابع
لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط/المنظمة البحرية الدولية، فاليتا، مالطا
رقم المشروع: ME/XM/6030-12-06

النفقات في 2013 (بالدولار الأمريكي)	النفقات في 2012 (بالدولار الأمريكي)	ميزانية 2012- 2013 على النحو المخصص (بالدولار الأمريكي)		
عنصر موظفي المشروعات				
				1100
الموظفون الفنيون				
248.125	219.538	480.777	المدير - الشعبة الأولى	1101
194.114	179.236	382.243	مسؤول أول البرنامج - البرنامج الخامس	1102
0	0	0	مسؤول البرنامج (برنامج البيئة المتوسطي) - البرنامج الرابع	1103
186.974	145.474	340.766	مسؤول البرنامج (الاتفاقية الدولية للاستعداد والتصدي والتعاون في ميدان التلوث الزيتي) - البرنامج الرابع	1104
629.213	544.249	1.203.787	المجموع الفرعي	1199
المستشارون				
				1200
20.690	0	21.368	4.1.3.2 توفير خبراء لتطوير وتنفيذ نظم التأهب والتصدي الوطنية بالبلدان	1203
20.690	0	21.368	المجموع الفرعي	1299
الدعم الإداري				
				1300
26.237	24.436	52.461	مساعد إداري/مالي - المجموعة السابعة	1301
0	14.210	14.210	مساعد إعلامي - المجموعة السابعة	1302
40.927	37.836	80.737	مساعد للمدير - المجموعة السابعة	1303
35.250	32.869	69.478	كاتب/أمين - المجموعة الرابعة	1304
36.498	34.382	72.650	أمين - المجموعة الخامسة	1305
36.241	33.837	72.476	مساعد تقني/اللوجستيات - المجموعة الرابعة	1306
175.153	177.570	362.012	المجموع الفرعي	1399
28.147	17.014	46.216	التنقلات في الأعمال الرسمية	1601
28.147	17.014	46.216	المجموع الفرعي	1699
853.202	738.833	1.633.383	إجمالي العناصر	1999

عنصر التعاقد من الباطن					
العقود من الباطن (للمنظمات الداعمة)					2200
1.379	-142	1.283	4.1.3.3 المحافظة على مستوى تأهب وحدة مساعدة البحر الأبيض المتوسط	2201	
1.379	-142	1.283	المجموع الفرعي	2299	
العقود من الباطن (للكيانات التجارية)					2300
21.368	0	22.080	1.3.2.4 تحديث وترقية نظام معلومات وقرار المركز الإقليمي للاستجابة في حالات الطوارئ الناشئة عن التلوث البحري في منطقة البحر الأبيض المتوسط	2301	
21.368	0	22.080	المجموع الفرعي	2399	
22.747	142-	23.363	إجمالي العناصر		2999
عنصر التدريب					
اجتماعات التدريب الجماعي					3200
30.125	0	28.490	1.3.3.6 تنظيم/دعم تنظيم دورة تدريبية إقليمية بشأن إدارة مياه الصابورة	3206	
0	0	0	4.1.2.2 تنظيم/دعم تنظيم دورة تدريبية إقليمية بشأن المواد الخطرة والضرارة	3212	
30.125	0	28.490	المجموع الفرعي	3299	
الاجتماعات، والمؤتمرات					3300
8.276	0	8.547	4.1.3.7 دعم تنظيم أنشطة واجتماعات مشتركة دون إقليمية	3302	
33.189	0	44.160	1.2.1.6 اجتماع الفريق العامل للبروتوكول البحري	3303	
41.465	0	52.707	المجموع الفرعي	3399	
71.590	0	81.197	إجمالي العناصر		3999
عنصر المعدات					
المعدات غير المعيرة					4100
10.424	5.240	18.061	المعدات غير المعيرة	4101	
10.424	5.240	18.061	المجموع الفرعي	4199	
المعدات المعيرة					4200
0	719	2.143	معدات الكمبيوتر والمعدات المكتبية	4201	
0	719	2.143	المجموع الفرعي	4299	

				المباني	4300
0	0	0	إيجار المباني	4301	
0	0	0	المجموع الفرعي	4399	
10.424	5.960	20.205	إجمالي العناصر		4999
				عناصر متنوعة	5100
				تشغيل المعدات وصيانتها	
12.081	7.369	16.628	إيجار المعدات وصيانتها	5101	
4.541	335	4.608	إيجار المباني وصيانتها	5102	
16.622	7.705	21.237	المجموع الفرعي	5199	
				تكاليف التقارير	5200
3.363	0	5.698	ترجمة الوثائق، والمنشورات	5201	
3.363	0	5.698	المجموع الفرعي	5299	
				تكاليف متنوعة	5300
18.925	13.701	36.494	الهاتف، والفاكس، والمياه، والكهرباء، وما إلى ذلك	5301	
939	415	2.551	أجرة البريد، وأجرة الشحن	5302	
5.945	2.805	8.502	مصروفات متنوعة أخرى	5303	
25.809	16.921	47.547	المجموع الفرعي	5399	
				الضيافة	5400
0	0	0	الضيافة	5401	
0	0	0	المجموع الفرعي	5499	
				التكاليف غير المباشرة	9400
63.849	50.003	117.669	تكاليف دعم البرامج للمنظمة البحرية الدولية (50%)	9401	
63.849	50.003	117.669	المجموع الفرعي	9499	
109.644	74.628	192.150	إجمالي العناصر		9499
1.067.607	819.279	1.950.298	المجموع الكلي		

التكلفة بالدولار الأمريكي	موجز الميزانية
819.279	التكلفة في 2012
1.067.607	التكلفة في 2013
1.886.885	إجمالي التكلفة المباشرة
113.852	تكاليف دعم البرامج
2.000.737	إجمالي تكلفة المشروع لفترة السنتين 2013-2012

2- مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية:

المشروع: دعم لمركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية، مدينة سيليت، كرواتيا
رقم المشروع: ME/XM/6030-12-05

النفقات في 2013 (بالدولار الأمريكي)	النفقات في 2012 (بالدولار الأمريكي)	ميزانية 2012- 2013 علي النحو المخصص (بالدولار الأمريكي)			
عنصر موظفي المشروعات					
				الموظفون الفنيون	1100
102.010	98.654	206.022	مدير	1101	
76.090	73.604	153.690	نائب مدير	1102	
53.690	51.897	108.407	مسؤول أول البرنامج (برنامج إدارة المناطق الساحلية)	1103	
52.006	50.358	105.094	مسؤول برنامج (بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية)	1104	
52.005	50.361	105.098	مسؤول برنامج (اقتصاد البيئة)	1105	
52.005	50.285	105.021	مسؤول برنامج (الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية)	1106	
52.005	50.283	105.020	مسؤول برنامج (المشروعات)	1107	
52.005	50.298	105.035	مسؤول إداري/مسؤول صندوق استئماني	1108	
83.983	0	0	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين (الطرف المعني)	1161	
575.801	475.740	993.387	المجموع الفرعي	1199	
المستشارون					
				1200	
156.731	30.815	290.880	2.1.3.1 المشروعات المُعدَّة والمنفَّذة (دراسة جدوى، واتفاق المشروع)	1201	
3.250	0	4.274	1.3.3.2 تطوير نظام أساسي تفاعلي لحوكمة الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية	1210	
4.966	0	4.274	1.3.3.3 تقرير الجرد التجميعي	1211	
6.966	2.916	10.039	6.1.2.1 منهجية وأدوات لتعميم مراعاة تقلبية المناخ وتغيره	1215	
4.138	0	4.273	6.1.2.2 إدماج مسائل تغير المناخ والوقاية من الكوارث في خطط الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية وإستراتيجياتها	1216	
-2.759	-6.494	-6.494	تسويات السنوات السابقة - المستشارون	1298	
173.292	27.238	307.247	المجموع الفرعي	1299	
الدعم الإداري					
				1300	
52.005	50.344	105.080	مساعد إداري	1301	
19.032	6.238	20.483	مساعد مؤقت	1302	
71.037	56.583	125.564	المجموع الفرعي	1399	
45.330	25.653	77.646	التنقلات في الأعمال الرسمية	1601	

45.330	25.653	77.646	المجموع الفرعي	1699	
865.460	585.213	1.503.843	إجمالي العناصر	1999	
عنصر التدريب					
				اجتماعات التدريب الجماعي	3200
0	5.968	5.968	1.3.3.4 بناء القدرات بخصوص بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، بما يتضمن تدريب MedOpen	3201	
0	5.968	5.968	المجموع الفرعي	3299	
0	5.968	5.968	إجمالي العناصر	3999	
عنصر المعدات					
				المعدات غير المعيرة	4100
4.701	218	2.593	المعدات غير المعيرة	4101	
0	52	52	الأدوات المكتنية	4102	
288	320	676	برامج الكمبيوتر	4103	
4.989	591	3.322	المجموع الفرعي	4199	
				المعدات المعيرة	4200
3.795	0	0	معدات الكمبيوتر	4201	
550	90	1.087	المعدات المكتنية	4202	
4.345	90	1.087	المجموع الفرعي	4299	
				المباني	4300
0	0	0	إيجار المباني	4301	
0	0	0	المجموع الفرعي	4399	
9.334	681	4.409	إجمالي العناصر	4999	
عناصر متنوعة					
				تشغيل المعدات وصيانتها	5100
13.657	9.313	21.421	تشغيل المعدات وصيانتها	5101	
13.657	9.313	21.421	المجموع الفرعي	5199	
				تكاليف التقارير	5200
457	204	2.341	تكاليف التقارير	5201	
457	204	2.341	المجموع الفرعي	5299	
				تكاليف متنوعة	5300
9.583	11.859	26.105	الاتصالات	5301	
1.632	1.327	4.175	رسوم مصرفية	5303	
11.215	13.186	30.280	المجموع الفرعي	5399	
				الضيافة	5400
449	42	42	الضيافة	5401	
449	42	42	المجموع الفرعي	5499	
25.777	22.744	54.083	إجمالي العناصر	5999	
900.571	614.606	1.568.303	المجموع الكلي		

التكلفة بالدولار الأمريكي	موجز الميزانية
614.606	التكلفة في 2012
900.571	التكلفة في 2013
1.515.177	إجمالي التكلفة المباشرة
169.383	تكاليف دعم البرامج
1.684.560	إجمالي تكلفة المشروع لفترة السنتين 2013-2012

3- مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء:
المشروع: دعم لمركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء، صوفيا أنتيبوليس، فرنسا
رقم المشروع: ME/XM/6030-12-04

النفقات في 2013 (بالدولار الأمريكي)	النفقات في 2012 (بالدولار الأمريكي)	ميزانية 2013-2012 على النحو المخصص (بالدولار الأمريكي)				
عنصر موظفي المشروعات						
الموظفون الفنيون					1100	
43.249	41.557	87.141	رئيس الوحدة الإدارية والمالية	1104		
43.379	37.578	83.162	خبير GICZ	1105		
43.520	41.557	87.141	خبير في الاقتصاد	1106		
43.102	41.557	87.141	خبير سياحي وإقليمي	1107		
43.383	41.557	87.142	خبير الإحصاءات والمؤشرات	1108		
0	9.708	9.708	خبير الطاقة	1110		
43.294	41.557	87.141	خبير التنمية المائية والريفية	1111		
43.434	0	45.584	خبير مائي مبتدئ	1113		
43.869	0	45.585	خبير الحوكمة المائية	1114		
43.564	21.938	67.522	خبير التنوع البيولوجي البحري	1116		
44.216	32.785	78.369	إحصائي إعلامي	1119		
435.010	309.794	765.636	المجموع الفرعي	1199		
المستشارون					1200	
20.521	0	11.396	1.3.1.6 ترقية واجهة رسم خرائط نظام معلومات البحر الأبيض المتوسط للبيئة والتنمية المستدامة	1201		
0	0	11.396	3.1.1.3 تقييم التأثير الاقتصادي لصيد الأسماك المستدام في البحر الأبيض المتوسط	1203		
16.371	0	14.245	1.2.1.4 تحديد الحالة البيئية الجيدة والأهداف في إطار عمل نهج النظام الإيكولوجي لعشرة أهداف إيكولوجية	1204		
0	0	0	1.3.3.1 تقرير حالة البيئة في 2013	1206		
15.290	0	14.245	3.1.1.3 تقييم التأثير الاقتصادي لصيد الأسماك المستدام في البحر الأبيض المتوسط	1207		
21.714	0	14.245	6.1.1.1 بخصوص المياه السطحية ومدى توفر الموارد المائية في الحوض النهري للبحر الأبيض المتوسط	1208		
73.896	0	65.527	المجموع الفرعي	1299		

				الدعم الإداري	1300
35.067	30.423	67.246	أمين يجيد لغتين - مساعد تنفيذي	1301	
35.061	30.423	67.246	مساعد لجمع المعلومات/أمين	1302	
35.061	30.422	67.245	أمين يجيد لغتين	1303	
14.477	33.507	48.891	مدير شبكات وحوسبة ونشر مكتبي	1304	
35.116	18.402	55.225	مساعد إداري ومالي	1305	
23.267	15.915	39.280	متدربون	1306	
13.346	5.485	19.668	مساعدون مؤقتون	1307	
191.395	164.577	364.801	المجموع الفرعي	1399	
49.338	43.810	96.799	التنقلات في الأعمال الرسمية	1601	
49.338	43.810	96.799	المجموع الفرعي	1699	
749.639	518.182	1.292.764	إجمالي العناصر	1999	
عنصر التدريب					
اجتماعات التدريب الجماعي					3200
3.108	5.164	17.526	1.2.1.1 تحديث/تطوير مؤشرات الاستراتيجية المتوسطة للاستدامة	3201	
35.919	0	17.094	1.2.1.4 تحديد الحالة البيئية الجيدة والأهداف في إطار عمل نهج النظام الإيكولوجي	3202	
0	0	8.547	2.1.2.3 اختبار مؤشرات لرصد الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية	3204	
0	0	6.410	3.1.1.3 تقييم التأثير الاقتصادي لصيد الأسماك المستدام في البحر الأبيض المتوسط	3205	
6.999	0	8.547	6.1.1.1 بخصوص المياه السطحية ومدى توفر الموارد المائية في الحوض النهري للبحر الأبيض المتوسط	3206	
46.025	5.164	58.124	المجموع الفرعي	3299	
الاجتماعات، والمؤتمرات					3300
0	0	0	اجتماع جهات الاتصال	3302	
0	0	0	المجموع الفرعي	3399	
46.025	5.164	58.124	إجمالي العناصر	3999	
عنصر المعدات					
المعدات غير المعيرة					4100
1.351	2.454	3.878	اللوازم المكتبية	4101	
7.657	4.387	10.085	تراخيص البرامج	4103	

591	3.562	6.411	معدات متنوعة أخرى	4104	
9.598	10.403	20.374	المجموع الفرعي	4199	
					4300
					المباني
32.638	17.666	51.854	إيجار المباني	4301	
32.638	17.666	51.854	المجموع الفرعي	4399	
					4999
					إجمالي العناصر
					عناصر متنوعة
					5100
					تشغيل المعدات وصيانتها
17.316	4.907	22.924	صيانة المكونات المادية والشبكات	5101	
6.992	5.810	13.146	إيجار/صيانة ناسخات التصوير	5102	
2.417	1.060	3.629	إيجار/صيانة نظم أخرى	5103	
26.725	11.777	39.699	المجموع الفرعي	5199	
					5200
					تكاليف التقارير
11.884	0	8.835	1.2.1.1 ترجمة وتحرير نتائج تحديث/تطوير المؤشر	5202	
9.906	0	6.410	1.2.1.4 ترجمة وتحرير نتائج تحديد الحالة البيئية الجيدة والأهداف	5203	
0	0	0	1.3.3.1 ترجمة تقرير حالة البيئة والتنمية ونشره	5205	
6.137	0	10.620	2.1.2.2 ترجمة وتحرير الطريقة التشاركية الإقليمية المرتقبة	5206	
7.103	0	8.835	2.1.2.3 ترجمة وتحرير اختبار مؤشرات لرصد الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية	5207	
0	0	7.835	3.1.1.3 ترجمة وتحرير الدراسات المتعلقة بالتأثير الاقتصادي لصيد الأسماك المستدام	5208	
8.541	0	8.547	6.1.1.1 ترجمة وتحرير الدراسات المتعلقة بالمياه السطحية ومدى توفرها	5209	
43.571	0	51.082	المجموع الفرعي	5299	
					5300
					تكاليف متنوعة
14.482	10.501	25.743	الهاتف	5301	
3.707	2.688	6.590	مقابل الخدمات البريدية	5302	
947	687	1.684	خدمات متنوعة أخرى	5303	
947	687	1.684	مقابل الخدمات المصرفية	5304	
2.707	1.963	4.812	الضمان	5305	
22.790	16.527	40.514	المجموع الفرعي	5399	

			الضيافة	5400
675	492	1.204	الضيافة	5401
675	492	1.204	المجموع الفرعي	5499
			التقييم	5500
3.447	2.454	6.016	المحاسبة والتحقق والتدقيق الخارجي	5501
3.447	2.454	6.016	المجموع الفرعي	5599
97.209	31.249	138.514	إجمالي العناصر	5999
935.108	582.665	1.561.631	المجموع الكلي	

التكلفة بالدولار الأمريكي	موجز الميزانية
582.665	التكلفة في 2012
935.108	التكلفة في 2013
1.517.773	إجمالي التكلفة المباشرة
177.731	تكاليف دعم البرامج
1.695.504	إجمالي تكلفة المشروع لفترة السنتين 2013-2012

4- مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة:

المشروع: دعم لمركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة، تونس - العاصمة، تونس
رقم المشروع: ME/XM/6030-12-07

النفقات في 2013 (بالدولار الأمريكي)	النفقات في 2012 (بالدولار الأمريكي)	ميزانية 2012- علي 2013 النحو المخصص (بالدولار الأمريكي)				
عنصر موظفي المشروعات						
الموظفون الفنيون					1100	
65.994	72.276	150.929	مدير	1101		
33.402	30.254	65.596	مسؤول خبير عن البرامج	1103		
104.226	99.239	207.919	مسؤول خبير عن البرامج	1104		
30.072	27.924	59.240	مسؤول خبير عن البرامج	1105		
28.362	26.972	56.831	مسؤول خبير عن البرامج	1106		
23.778	22.158	46.920	مسؤول إداري عن البرامج	1107		
285.833	278.823	587.435	المجموع الفرعي	1199		
المستشارون					1200	
43.071	0	64.103	1.2.1.7 تحديث البرنامج الإستراتيجي لحماية التنوع البحري والساحلي (برنامج الإجراءات الإستراتيجية لحفظ التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط) وفقاً للخطة الإستراتيجية لاتفاقية التنوع البيولوجي لنهج النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي 2011-2020	1201		
13.587	0	14.246	1.2.3.3 تقييم المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط	1202		
19.283	0	28.489	3.2.1.1 رسم خرائط مروج الأعشاب البحرية وغيرها من التجمعات والموائل المشتركة	1208		
17.776	1.299	20.056	3.2.2.2 تحديث الجداول الزمنية لخطط العمل الإقليمية: فقمة الراهب، والسلاحف، والحوتيات	1212		

0	0	0	3.2.2.4 تنسيق أولويات مبادرة البحر الأبيض المتوسط حسب علم التصنيف	1213	
0	5.195	5.195	3.2.2.6 تصميم خطة عمل للموائل البحرية المظلمة في البحر الأبيض المتوسط	1215	
0	0	0	3.3.2.2 تعزيز شبكة المحميات البحرية (شبكة المشروع الإقليمي لتنمية المحميات البحرية والساحلية في منطقة البحر الأبيض المتوسط)	1220	
0	0	0	3.3.2.6 تقييم تمثيل المحميات البحرية والساحلية وفعاليتها	1222	
0	0	0	6.1.1.4 تطوير مشروع إقليمي وتصميمه	1223	
93.718	6.494	132.089	المجموع الفرعي	1299	
				الدعم الإداري	1300
20.138	19.423	40.407	مساعد إداري	1301	
21.019	19.451	41.484	أمين يجيد لغتين	1302	
21.164	20.523	42.556	أمين يجيد لغتين	1303	
13.571	13.715	27.851	سائق	1304	
6.968	526	8.224	مسؤول الشؤون المالية	1305	
28.766	23.873	53.788	مساعد مؤقت	1321	
111.626	97.511	214.310	المجموع الفرعي	1399	
0					
54.136	29.884	102.488	التنقلات في الأعمال الرسمية	1601	
54.136	29.884	102.488	المجموع الفرعي	1699	
545.312	412.711	1.036.321	إجمالي العناصر	1999	
				عنصر التعاقد من الباطن	2200
				العقود من الباطن (للمنظمات الداعمة)	2200
61.677	0	64.103	1.2.1.7 تحديث البرنامج الإستراتيجي لحماية التنوع البحري والساحلي (برنامج الإجراءات الاستراتيجية لحفظ التنوع البيولوجي في منطقة البحر الأبيض المتوسط) وفقاً للخطة الاستراتيجية لاتفاقية التنوع البيولوجي لنهج النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي 2011-2020	2201	

11.524	3.064	3.064	1.3.3.1 المحافظة على إجراء المقاصة المواضيعية والإقليمية، وزيادة تطويره	2203	
0	5.195	5.195	2.1.3.2 تعزيز التكامل في مسائل التنوع البيولوجي في عمليات الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية	2206	
13.793	0	0	3.2.1.1 رسم خرائط مروج الأعشاب البحرية وغيرها من التجمعات والموائل المشتركة	2208	
0	0	0	3.2.1.2 تعزيز نظام رصد البحر الأبيض المتوسط لمكونات التنوع البيولوجي الرئيسية	2209	
48.204	12.889	41.379	3.2.2.2 تحديث الجدول الزمني لخطط العمل الإقليمية: فقمة الراهب، السلاحف، والحوتيات	2212	
14.762		35.612	3.2.2.6 تصميم خطة عمل للموائل البحرية المظلمة في البحر الأبيض المتوسط	2215	
149.960	21.148	149.353	المجموع الفرعي	2299	
149.960	21.148	149.353	إجمالي العناصر	2999	
عنصر التدريب					
اجتماعات التدريب الجماعي					3200
0	0	28.490	3.1.2 التدريب الإقليمي المتعلق بالخدمات المقدمة من النظام الإيكولوجي البحري والساحلي	3201	
0	0	28.490	المجموع الفرعي	3299	
الاجتماعات، والمؤتمرات					3300
86.613	0	92.593	1.1.2.5 اجتماع جهات الاتصال الوطنية للمناطق المشمولة بحماية خاصة	3301	
82.759	0	56.980	3.2.2.1 تنظيم الندوة الثانية للبحر الأبيض المتوسط المعنية بالتكوين المرجاني	3303	
27.586	0	28.490	3.2.2.3 تنظيم الندوة الثانية المعنية بأنواع الطيور المدرجة في المرفق الثاني بيروتوكول المناطق المشمولة بحماية خاصة/التنوع البيولوجي: توصيات محدّدة لحماية الأنواع	3304	

0	0	0	3.3.2.3 تدريبات للجُدد من مديري المحميات البحرية والممارسين فيها	3305	
0	25.974	25.974	3.3.2.5 تنظيم مؤتمر البحر الأبيض المتوسط المعني بالمحميات البحرية فيما يتصل باتفاقية التنوع البيولوجي	3306	
196.958	25.974	204.037	المجموع الفرعي	3399	
196.958	25.974	232.527	إجمالي العناصر		3999
عنصر المعدات					
المعدات غير المعيرة					4100
566	1.089	5.363	المعدات غير المعيرة	4101	
566	1.089	5.363	المجموع الفرعي	4199	
المعدات المعيرة					4200
1.333	1.749	4.883	معدات الكمبيوتر	4201	
2.675	0	5.994	المعدات المكتبية	4202	
4.007	1.749	10.877	المجموع الفرعي	4299	
المباني					4300
0	0	0	إيجار المباني	4301	
0	0	0	المجموع الفرعي	4399	
4.573	2.838	16.240	إجمالي العناصر		4999
عناصر متنوعة					
تشغيل المعدات وصيانتها					5100
2.677	649	5.635	صيانة معدات الكمبيوتر	5101	
6.621	5.496	14.755	صيانة المعدات المكتبية الأخرى	5102	
9.298	6.145	20.390	المجموع الفرعي	5199	
تكاليف التقارير					5200
15.966	1.593	16.972	تكاليف التقارير	5201	
15.966	1.593	16.972	المجموع الفرعي	5299	
تكاليف متنوعة					5300
10.032	6.444	16.533	الاتصالات (الهاتف، والفاكس، والإنترنت، والبريد)	5301	
1.045	266	1.691	رسوم مصرفية	5303	
11.077	6.710	18.224	المجموع الفرعي	5399	

			الضيافة	5400
685	161	873	الضيافة والاستقبال	5401
685	161	873	المجموع الفرعي	5499
			التقييم	5500
4.122	995	5.270	التدقيق الخارجي	5501
4.122	995	5.270	المجموع الفرعي	5599
41.148	15.603	61.728	إجمالي العناصر	5999
937.952	478.273	1.496.168	المجموع الكلي	

التكلفة بالدولار الأمريكي	موجز الميزانية
478.273	التكلفة في 2012
937.952	التكلفة في 2013
1.416.225	إجمالي التكلفة المباشرة
145.787	تكاليف دعم البرامج
1.562.012	إجمالي تكلفة المشروع لفترة السنتين 2012-2013